

چشمت روز بد نبیند، ۱۰

# تعقیب و گریز در برف

و

## مامان زارگ نایکار و خلافکار

مایکل وید و لورا وید  
ترجمه مریم مفتاحی



نشر آفرینگان: ۲۹۹

سرشناسه: وید، مایکل  
عنوان و نام پدیدآور: تعقیب و گریز در برف و مامان بزرگ نایکار / شاهنکار / مایکل وید،  
لورا وید؛ ترجمه مریم مفتاحی.  
مشخصات نشر: تهران: آفرینگان، ۱۴۰۰.  
مشخصات ظاهری: ۱۶۷ ص.  
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۹۱-۳۰۲-۸  
وضعيت فهرست‌نويسی: فیبا  
يادداشت: عنوان اصلی: And then it happened, 2003.  
يادداشت: کتابنامه به صورت زیرنويس.  
موضوع: داستان‌های نوجوانان کانادایی - قرن ۲۱ م.  
موضوع: Young adult fiction, Canadian -- 21st century  
شناسه افزوده: وید، لورا  
شناسه افزوده: Wade, Laura  
شناسه افزوده: مفتاحی، مریم، ۱۳۴۳ -، مترجم  
رده‌بندی کنگره: PR 9199/4  
رده‌بندی دیوی: [ج] 823/92  
شماره کتاب‌شناسی ملی: ۸۶۶۸۱۳۴

این کتاب ترجمه‌ای است از:

**And Then It Happened**

M. & L. Wade

Books for Boys, 2008



### انتشارات آفرینگان

تهران، خیابان انقلاب، خیابان شهدای ژاندارمری غربی،

شماره ۱۳۴، ۶۷۳۶۴۱، تلفن

\* \* \*

ویرایش، آماده سازی و امور فنی:

تحریریه انتشارات نظریس

\* \* \*

مایکل وید و لورا وید

چشمت روز بد نیست - ۴

تعقیب و گریز در برف

**مامان بزرگ نابکار و خلافکار**

ترجمه مریم مفتاحی

چاپ اول

۱۴۰۱

۷۷۰ نسخه

چاپخانه پارمیدا

شابک: ۸-۰۲۰-۳۹۱-۶۰۰-۹۷۸

ISBN: 978-600-391-302-8

حقوق چاپ محفوظ است.

## فهرست

---

تعقیب و گریز در برف

۱. دوباره یک کار خیر	۹
۲. رم کردن گاوها	۱۳
۳. هالووین	۱۹
۴. وقتی دخترها حمله می‌کنند	۲۷
۵. تعقیب و گریز در برف	۳۵
۶. تأثیر اولیه	۴۷
۷. جشن تولد غافلگیرانه	۵۳
۸. گربه‌ای به اسم باتنز	۶۱
۹. دزد حیوانات خانگی	۶۷
۱۰. روز بدشانسی آفای باترورت	۷۷

## مامان بزرگ نابکار و خلافکار

۸۵	۱. مامان بزرگ نابکار و خلافکار
۹۱	۲. معلم کمکی
۹۷	۳. سه به سه
۱۰۵	۴. مار
۱۱۵	۵. سه «خرس»
۱۲۳	۶. دستشویی خوش منظره
۱۲۷	۷. گوردون فداکار
۱۳۳	۸. گندکاری در مواسم هنرمنایی
۱۴۱	۹. درس گوردون
۱۵۳	۱۰. بادآورده را باد می برد
۱۵۹	۱۱. همدستی گوشت چرخ کرده